



九华山报恩寺

Poh Ern Shih (Temple of Thanksgiving)

9 Chwee Chian Road Singapore 117488 Tel: 6474 3926 Fax: 6473 7098 Website: www.pohernshih.org

\$100/Donation 一百元捐款

Reference 标号	Item 项目	Reference 标号	Item 项目
<input type="checkbox"/> R1	寺瓦#1 Roof Tile #1	<input type="checkbox"/> S15	发光地砖(观音殿) "Spark-of-life" (Guan-yin Hall)
<input type="checkbox"/> R2	寺瓦#2 Roof Tile #2	<input type="checkbox"/> SW16	经轮 Sutra-Wheel on Ramp
<input type="checkbox"/> R3	寺瓦#3 Roof Tile #3	<input type="checkbox"/> DH17	龙头 Dragon Head on Parapet
<input type="checkbox"/> R4	寺瓦#4 Roof Tile #4	<input type="checkbox"/> DZP18	金锡仗 Steel Di-zang Pestle on Parapet
<input type="checkbox"/> LCL7	水晶莲花-地藏殿(大) Crystal Lotus-Di-zang Hall (L)	<input type="checkbox"/> DZP19	玻璃圆砖(地藏仗) Glass Block Di-zang Pestle of Parapet
<input type="checkbox"/> LCL8	水晶莲花-地藏殿(中) Crystal Lotus-Di-zang Hall (M)	<input type="checkbox"/> DZP20	玻璃圆砖(前入口墙) Glass Block Pestle Front Entrance Wall
<input type="checkbox"/> LCL9	水晶莲花-地藏殿(小) Crystal Lotus-Di-zang Hall (S)	<input type="checkbox"/> RWL21	玻璃圆砖(莲花) Glass Block of Lotus on Ramp Wall
<input type="checkbox"/> S10	发光地砖(地藏殿) "Spark-of-life" (Di-zang Hall)	<input type="checkbox"/> P25L	柱子 A(大) Pillar Column A (Large)
<input type="checkbox"/> LCL12	水晶莲花-观音殿(大) Crystal Lotus-Guan-yin Hall(L)	<input type="checkbox"/> P26M	柱子 B(中) Pillar Column B (Medium)
<input type="checkbox"/> LCL13	水晶莲花-观音殿(中) Crystal Lotus-Guan-yin Hall(M)	<input type="checkbox"/> P27S	柱子 S(小) Pillar Column C (Small)
<input type="checkbox"/> LCL14	水晶莲花-观音殿(小) Crystal Lotus-Guan Yin Hall (S)	<input type="checkbox"/> PGR28	七层宝塔 Pagoda Glass Roof

\$200/Donation 两百元捐款

Reference 标号	Item 项目	Reference 标号	Item 项目
<input type="checkbox"/> CDZ6	地藏王菩萨琉璃雕像 Crystal Statue (Di-zang)	<input type="checkbox"/> PC30L	大理石柱身(大) Pillar Marble Cladding (Large)
<input type="checkbox"/> CKI11	观世音菩萨琉璃雕像 Crystal Statue (Guan-yin)	<input type="checkbox"/> PP31M	大理石柱基(中) Pillar Marble Pedestal (Medium)
<input type="checkbox"/> PP29L	大理石柱基(大) Pillar Marble Pedestal (Large)	<input type="checkbox"/> PP32S	大理石柱基(小) Pillar Marble Pedestal (Small)

施主姓名 _____ 联络电话 _____ (家) _____ (手提)
Name of Donor: _____ Contact: _____ (H) _____ (HP)

地址 _____ Singapore _____

支票号码/银行 _____ 支票/现款 _____
Cheque No./Bank: _____ Cheque/Cash \$ _____

回向 功德主 _____ 亡者 _____
Dedication Beneficiary: _____ Deceased: _____

支票请填写 Please make cheque to "Poh Ern Shih Building Fund"

*本寺并未委托任何人沿户募捐 We do not authorize any person to solicit funds in public